

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Názov:	Úrad pre dohľad nad výkonom auditu
Sídlo:	Slovanská 1, 811 07 Bratislava
Korešpondenčná adresa:	Slovanská 1, P.O. Box 63, 810 05 Bratislava 15
IČO:	42 129 079
Zastúpený:	Ing. Juraj Kvetko, PhD., generálny riaditeľ

(ďalej len „úrad“)

Názov:	Slovenská komora audítorov
Sídlo:	Záhradnícka 62, 820 05 Bratislava 25
Korešpondenčná adresa:	Záhradnícka 62, P.O.Box 49, 820 05 Bratislava 25
IČO:	30 779 537
Zastúpená:	Ing. Milan Mozolák, prezident

(ďalej len „SKAU“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Čl. I.

Predmet Zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o spolupráci pri zabezpečení prístupnosti Etického kódexu audítora pre používateľov v Slovenskej republike v štátnom jazyku v zmysle zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej aj zákon o štatutárnom audite).

Čl. II

Licencia

SKAU vyhlasuje, že je držiteľom licencie IFAC na preklad revidovaného a prepracovaného znenia Etického kódexu z anglického jazyka do slovenského jazyka (edícia 2018) a na jeho vydanie.

Čl. III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. SKAU sa zaväzuje zabezpečiť preklad a vydanie Etického kódexu audítora pre používateľov v Slovenskej republike v štátnom jazyku na odbornej úrovni.

2. SKAU zodpovedá za úplnosť, správnosť a súlad slovenského textu s anglickým originálom, vydaným IFAC-om.
3. SKAU sa zaväzuje vydať vnútorný predpis Etický kódex audítora v súlade s § 2 ods. 18 zákona o štatutárnom audite, pozostávajúci z dokumentu, ktorý bližšie vysvetľuje uplatňovanie Etického kódexu audítora v podmienkach legislatívy Slovenskej republiky a z odborného prekladu Etického kódexu vydaného IFAC-om a v elektronickej podobe na svojom webovom sídle voľne sprístupniť štatutárnym audítorom, asistentom štatutárnych audítorov a audítorským spoločnostiam v Slovenskej republike.
SKAU sa zaväzuje zaslať úradu pre jeho potrebu odborný preklad Etického kódexu audítora v elektronickej forme vo formáte chráneného pdf na elektronickú adresu: udva@udva.sk.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že úrad bude spolufinancovať výkon predmetu zmluvy vo výške 5 726,- eur.
5. Dohodnutá výška spolufinancovania uvedená v bode 5 tohto článku bude SKAU vyplatená na základe faktúry, vystavenej SKAU, formou bankového prevodu z účtu úradu na účet SKAU číslo: SK78 0900 0000 0001 1079 8498, swift: GIBASKBX, vedeného v SLSP, a.s., Bratislava, do 10 dní od doručenia faktúry úradu. SKAU je oprávnená vystaviť faktúru po dodaní prekladu úradu/po splnení povinností v zmysle bodu 3 tohto článku.

Čl. IV **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočniť výlučne formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

V Bratislave, dňa 18.12.2019

V Bratislave, dňa 18.12.2019

Ing. Juraj Kvetko, PhD.
generálny riaditeľ úradu

Ing. Milan Mozolák
prezident SKAU